

Construir nuevos caminos hacia el futuro

2021 ha sido un año de cambio y rejuvenecimiento, en el que muchos de nuestros socios han recreado sus caminos hacia el éxito financiero. Para ello, hemos centrado nuestros esfuerzos en dar vida a la misión de la cooperativa de crédito: proporcionar justicia económica a todos y garantizar el acceso financiero asequible y la esperanza para nuestra comunidad, especialmente para los no bancarizados y desatendidos.

Gracias a nuestros continuos esfuerzos de divulgación, hemos experimentado un crecimiento récord de socios y activos, así como nuevas oportunidades creativas para apoyar la vivienda asequible. No sólo nuestros miembros siguen confiando en nosotros para sus negocios financieros, sino que hemos ampliado nuestros recursos a través de subvenciones y otras oportunidades para crear opciones de préstamo y acceso más inspiradas durante la pandemia. En 2021, la cooperativa de crédito recibió más de 2.3 millones de dólares en fondos de subvención, que seguimos infundiendo en el condado de Santa Cruz.

Además, en septiembre de 2021, solidificamos nuestro plan de reubicación en el centro de la ciudad para 2022 y la venta de nuestra oficina en el centro. Los fondos de esta venta harán avanzar nuestro Plan de Acceso a los Socios y permitirán a la Cooperativa de Crédito invertir para llegar a todos los estratos de nuestra comunidad.

Nos comprometemos a ofrecerle productos y servicios fundamentales, como el nuevo Préstamo LIFT, nuestra alternativa de bajo coste a los préstamos de día de pago, que forma parte de nuestro plan para acabar con los préstamos abusivos. También introdujimos nuestra conexión de monedero digital con Apple Pay®, Google Pay® y Samsung Pay®. Y mejoramos la comodidad y la rapidez de la compra de automóviles mediante la preaprobación de más de 5.000 miembros para préstamos para automóviles (con ITIN o SSN).

Como institución financiera de desarrollo comunitario (CDFI) certificada y de bajos ingresos, nuestro plan estratégico apoya el servicio a los más vulnerables de nuestra comunidad. Su compromiso y participación en nuestra Campaña de Donación DEVOLVER EL FAVOR nos ayudó a apalancar más de \$250,000 para donar a nuestras

organizaciones locales sin fines de lucro (incluyendo \$75,000 de nuestra Junta Directiva). Además, apoyamos a las empresas locales y a las organizaciones sin ánimo de lucro con 6.8 millones de dólares en préstamos del Programa de Protección de Cheques (PPP), salvando



aproximadamente 650 puestos de trabajo; esto se sumó a los préstamos PPP que aprobamos en 2020, que ascendieron a 12 millones de dólares en préstamos y salvaron aproximadamente 1.400 puestos de trabajo locales.

Celebración de nuestro 45 aniversario

Este año estamos muy contentos de celebrar 45 años de servicio a nuestros socios. Hemos planeado varios días de agradecimiento a los socios a lo largo del año para honrar a todos los que han hecho de nuestra cooperativa de crédito lo que es hoy. Además de los días de celebración, estamos buscando formas de ofrecerles beneficios adicionales. En lo que va de año, hemos aumentado las tasas de nuestras cuentas IRA a unas de las mejores tasas del mercado, y muy pronto lanzaremos nuestra nueva tarjeta Visa® Platinum, una tarjeta basada en recompensas con una tasa variable baja. ¡Y más ventajas en camino!

Además, estamos orgullosos de nuestro compromiso de ofrecer oportunidades de aprendizaje financiero gratuito a todos en nuestra comunidad. También hemos vuelto a consagrar nuestra organización como una organización de Diversidad, Equidad e Inclusión (DEI) en esta comunidad. La DEI está en nuestro ADN, y hemos creado nuevas políticas culturales para garantizar que nuestro personal y nuestros miembros sean tratados con el máximo respeto y dignidad, independientemente de su procedencia o aspecto. Queremos que todos los que trabajan con nosotros se sientan bienvenidos y cómodos.

Tenemos la esperanza de que se produzcan nuevos comienzos, ya que todos nos enfrentamos a una desaceleración de COVID-19 en nuestras comunidades. Gracias a nuestra Junta Directiva, que ofrece su tiempo para asegurar que el corazón de Santa Cruz Community Credit Union esté siempre en el lugar correcto. También, gracias a nuestro equipo de administración y al personal que se preocupa profundamente por esta comunidad y por nuestros miembros.

Y, sobre todo, os apreciamos a vosotros, nuestros miembros. Hemos pasado por muchas cosas juntos estos dos últimos años. Y estamos realmente agradecidos de que sigan eligiendo a SCCCU para algo tan personal y significativo como su bienestar financiero.

HOWARD SHERER, PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA
ELIZABETH CARR, PRESIDENTA/DIRECTORA GENERAL

INFORME FINANCIERO

INGRESOS	2021	2020
Ingresos por préstamos	\$7,398,550	\$6,565,603
Ingresos por inversiones	192,721	98,205
Ingresos sin intereses	\$4,032,053	2,607,999
Ingresos totales	\$11,623,324	\$9,271,807

GASTOS	2021	2020
Gastos de explotación	\$8,567,571	\$7,428,770
Provisión para pérdidas de préstamos	105,607	(18,271)
Dividendos e intereses	226,713	281,696
Total de gastos	\$8,899,891	\$7,692,195

INGRESOS/(PÉRDIDAS) NETOS	\$2,723,433	\$1,579,612
----------------------------------	--------------------	--------------------

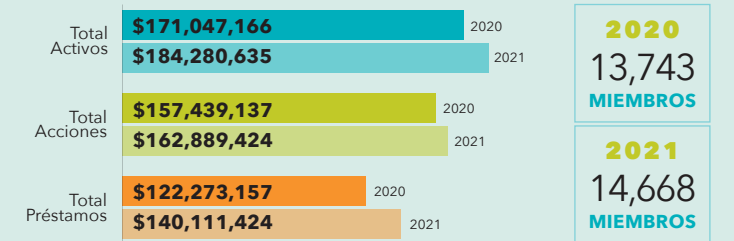
ACTIVO	2021	2020
Total de préstamos	\$140,111,424	\$122,273,157
Reserva para pérdidas en préstamos	(749,650)	(864,635)
Préstamos netos	\$139,361,774	\$121,408,522
Efectivo	27,182,019	31,649,534
Inversiones	10,910,335	8,747,365
Activos fijos	1,035,820	1,296,679
Otros activos	5,790,687	7,945,066
Total de activos	\$184,280,635	\$171,047,166

PASIVO, FONDOS PROPIOS Y RESERVAS	2021	2020
Total del pasivo	\$6,547,851	\$1,467,402
Fondos prestados	\$-	\$-

PATRIMONIO DE LOS SOCIOS	2021	2020
Acciones primarias	94,404,560	85,490,984
Cheques/Mercado de dinero	56,380,174	56,601,980
Certificados	9,669,964	12,808,609
Cuentas individuales de jubilación	2,434,726	2,537,564
Total de depósitos	\$162,889,424	\$157,439,137

RESERVAS	2021	2020
Total de reservas	\$14,843,360	\$12,140,627

Total del pasivo, Fondos propios y reservas	\$184,280,635	\$171,047,166
--	----------------------	----------------------



Santa Cruz Community Credit Union está certificada por el gobierno federal como una cooperativa de crédito de desarrollo comunitario y de bajos ingresos. Además, cuenta con una certificación llamada "Juntos Avanzamos", que se otorga a las cooperativas de crédito que han demostrado tener el compromiso y las herramientas para servir a la comunidad latina.

INFORME DEL COMITÉ SUPERVISOR

El Comité supervisor sirve como el Comité de supervisión para la membresía y la Junta de Santa Cruz Community Credit Union. Los voluntarios del Comité de supervisión aportan experiencia y conocimientos profesionales a sus responsabilidades de supervisión, lo que resulta LOGROS en una revisión exhaustiva de las prácticas, procedimientos y EN 2020 cumplimiento de las operaciones de la cooperativa de crédito.

A lo largo de 2020, monitoreamos la condición financiera de la cooperativa de crédito a través de una revisión de varias auditorías, así como revisión de prácticas y procedimientos operativos. El Comité supervisor es responsable de asegurar que los estados financieros representen con exactitud y justicia la condición financiera de Santa Cruz Community Credit Union y que las prácticas y procedimientos de gestión salvaguarden los activos de los miembros.

Revisamos y seleccionamos la empresa CPA [contador público] que realizará la auditoría anual y la verificación de la cuenta de los miembros. El presente informe del Auditor independiente abarca el periodo comprendido entre enero y diciembre de 2020 y el comité examinó las conclusiones del informe en abril de 2021.

El Comité supervisor se reúne rutinariamente con la administración del CCU y dedica tiempo a revisar los diversos informes para determinar que su cooperativa de ahorro y crédito sigue siendo un lugar seguro para sus finanzas. El Comité supervisor se complace en informar que Santa Cruz Community Credit Union sigue siendo financieramente seguro y sólido.

Linda Brown, Chair

Ulf Christensson, Committee Member

Suzanne MacLean, Committee Member

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Howard Sherer, Chair

Paulina Moreno, Secretary

Phil Lee, Treasurer

Ami Ebright

Matt Farrell

Erendira Guerrero

Tammy Pelstring

Sylvia Reyes, Associate Director



SANTA CRUZ
324 FRONT STREET,
SANTA CRUZ, CA 95060

WATSONVILLE
590 AUTO CENTER DR #2A,
WATSONVILLE, CA 95076

SOQUEL
2750 41ST AVENUE, SUITE F,
SOQUEL, CA 95073

www.scccu.org | 831-425-7708



**Construir nuevos caminos
hacia el futuro**

INFORME ANUAL 2021